

Говоря языком науки, речь здесь идет лишь об одном компоненте профессионального успеха – желании старшеклассника заниматься изучением иностранного языка, которое в профориентации обозначается словом «хочу». Под это понятие попадают интересы человека к каким-то видам работы, также его профессиональные мотивы. Второй, не менее важный компонент, обозначается понятием «могу», т.е. это способности человека, позволяющие наиболее успешно справиться с тем или иным видом работы. И наконец, третий компонент «надо» - подразумевает востребованность конкретной профессии на рынке труда.

Осмысление старшеклассником такого триединства возможно в том числе и на элективных курсах, которые могут быть как предметно-ориентированными, так и ориентационными. Благодаря тому, что профконсультационный пункт нашего учебного комбината располагает пакетом компьютерных и бланковых методик по профессиональному самоопределению, стало возможным составить программу такого элективного курса, который сочетал бы в себе как возможность самопознания личности, так и проведение скромной профессиональной пробы гуманитарного направления по профессии «переводчик».

Е. Жукова

ГОУ ВПО «Российский государственный профессионально-педагогический университет» Институт лингвистики
г. Екатеринбург

ПРИЕМЫ ЛИНГВИСТИЧЕСКОГО АНАЛИЗА ХУДОЖЕСТВЕННОГО ТЕКСТА (НА ПРИМЕРЕ СТИХОТВОРЕНИЯ «ПАРУС» М. Ю. ЛЕРМОНТОВА)

Выбор приемов лингвистического анализа художественного текста определяется постановкой основной задачи исследования. Согласно Л.Н. Новикову, в филологии выделяются три основных типа лингвистического анализа: лингвистический комментарий, лингвостилистический анализ и

целостный многоаспектный анализ с позиции категории образа автора. (Новиков, 1988)

Главной задачей лингвистического комментария и основной его прием - словарное или подстрочное разъяснение непонятных малоупотребительных устарелых специальных слов и выражений, грамматических явлений и других подобных фактов языка. Такой анализ имеет своим объектом языковой уровень текста, а также частично - экстралингвистический (культурно – исторические реалии).

Главная задача лингвостилистического анализа – изучение изобразительных средств художественного текста, его эстетического эффекта. Основным прием здесь – поиск синтезирующего начала в средствах рековой изобразительности. Наряду с рассмотрением общей образности текста существенную роль играет в этом анализе исследование тропов и фигур, используемых автором для поэтического воплощения замысла произведения.

Ценностный лингвистический анализ имеет своей задачей комплексное, многоаспектное филологическое изучение художественного текста. Основным приемом этого анализа является исследование текста путем раскрытия его образно-поэтической структуры в тесном единстве с идейным содержанием и системой языковых изобразительных средств. В основу такого синтезирующего анализа кладется категория образа автора.

Д.А. Зырянов, О.В. Томберг

ГОУ ВПО «Российский государственный профессионально-педагогический университет» Институт лингвистики
г. Екатеринбург

HISTORICAL REALITY REFLECTED IN “A GEST OF ROBYN HODE”

There are 38 ballads of Robin Hood but one of them is considered the earliest in date – “A Gest of Robyn Hode”. There is uncertainty about the historical time depicted in the ballad. However, different clues belong to the reign of Edward III. These clues are various social, cultural, political, and economic practices: